

Más allá de las palabras y las cosas

Beyond Words and Things

JUAN LICHTENSTEIN

RESUMEN:

El texto explora la intersección entre la lógica simbólica, la cibernética y el psicoanálisis en el pensamiento de Jacques Lacan, vinculándolo con la obra de Jorge Luis Borges. Analiza cómo ambos autores entienden el lenguaje y la realidad como sistemas simbólicos autónomos, desligados de una referencia fija. Lacan adopta ideas de la lógica matemática y la cibernética, redefiniendo el significante como un elemento vacío de significado, lo que lo lleva a postular la lógica como "ciencia de lo Real". Borges propone una concepción similar del mundo como un texto en constante escritura y lectura. Adicionalmente, el texto critica el nominalismo aristotélico, destacando cómo Borges y Lacan conciben los signos lingüísticos como entidades reales. Finalmente, se plantea la posibilidad de un psicoanálisis compatible con la ciencia a partir de la lógica simbólica.

PALABRAS CLAVE: Lacan – Borges – lógica simbólica – cibernética – nominalismo – significante – lenguaje – La Carta Robada – texto – realidad – real – lógica matemática

ABSTRACT:

The text explores the intersection between symbolic logic, cybernetics, and psychoanalysis in Jacques Lacan's thought, linking it to Jorge Luis Borges' work. It analyzes how both authors conceive language and reality as autonomous symbolic systems, detached from fixed reference. Lacan adopts ideas from mathematical logic and cybernetics, redefining the signifier as an element devoid of meaning, leading him to propose logic as "science of the Real." Borges offers a similar vision of the world as an ever-unfolding text of writing and reading. Additionally, the text critiques Aristotelian nominalism, emphasizing how Borges and Lacan regard linguistic signs as real entities. Finally, it raises the possibility of a psychoanalysis compatible with science through symbolic logic.

KEY WORDS: Lacan – Borges – symbolic logic – cybernetics – nominalism – signifier – language – The Purloined Letter – text – reality – real – mathematical logicroll

*la historia es un interminable y perplejo sueño de las
generaciones humanas; en el sueño hay formas que se repiten,*

quizá no hay otra cosa que formas

Borges, “De alguien a nadie”, 1950

Introducción

En este trabajo intentaré avanzar sobre algunas conclusiones presentadas en las Jornadas de APOLa 2022 por el grupo de investigación Cyber Lacan. En la mesa que compartí con Karina Glauberman, Pedro Fonseca e Irene Kleiner, exploramos la incorporación por parte de Lacan de ideas provenientes de la Cibernética y la Teoría Matemática de la Comunicación en el Seminario 2 -1954/55- y “El Seminario sobre ‘La Carta Robada’” -1956-.

Durante 2023 y 2024, para profundizar en estos temas de creciente actualidad, nos vimos en la necesidad de familiarizarnos con algunas ideas de la Lógica Simbólica / Matemática, cuyos desarrollos fueron indispensables para el surgimiento de la Cibernética. La Lógica Matemática proporcionó a Lacan numerosas herramientas para operar con símbolos: sus modelos, esquemas, grafos y circuitos serían difíciles de imaginar sin ella. También tiene un costado filosófico, que llevó a Lacan a llamar a la Lógica “ciencia de lo Real”.

A medida que avanzábamos en el estudio comencé a notar que muchos de los temas y autores vinculados a la Lógica Simbólica que mencionaba Lacan se encontraban también en la obra del escritor argentino Jorge Luis Borges, trabajados desde una perspectiva filosófica parecida.

Al aplicarse, desde fines del siglo XIX, a distintos campos del saber (Física, Cibernética, Psicoanálisis) la Lógica Matemática logró primero imitar y luego moldear tanto a la “realidad concreta” (el mundo físico) como al mundo del lenguaje (aquel que imaginamos como específicamente humano). La reflexión sobre este movimiento, presente tanto en Borges como en Lacan, habilitó en ambos la reedición de una hipótesis muy antigua pero marginada del debate filosófico actual en Occidente: la idea de que el mundo y el hombre están, ambos, hechos de símbolos.

Lacan y Borges son los únicos autores que conozco cercanos a las “ciencias humanas” cuyas concepciones sobre la realidad, el lenguaje, el espacio y el tiempo se vieron

profundamente influidas por la Lógica Simbólica. Adoptaron así nociones “antiintuitivas” que, considero, no fueron ni son tomadas en cuenta en los debates en ciencias sociales (filosofía, antropología, lingüística, historia, psicología).

En una nota al pie de “El Seminario sobre ‘La Carta Robada’”, texto elegido por Lacan como Obertura de sus Escritos, el psicoanalista francés -1956- postula una armonía entre el filo (“*phylum*”¹) de su discurso y la obra de Borges. En este trabajo me propondré indagar en esta hipótesis y en su conexión con la Lógica Matemática y la ciencia moderna.

La ciencia de lo Real

En “La naturaleza (matemática) del lenguaje en Lacan”² -2022- la psicoanalista Irene Kleiner señala que La Teoría Matemática de la Comunicación, creada por Claude Shannon en 1948 e incorporada por Lacan hacia 1955, produce una transformación en la naturaleza del lenguaje. Esta teoría reemplaza la idea psicológica de representación por la noción científica de mensaje. Un año después de la incorporación de la Cibernética a su enseñanza Lacan -1956- enuncia en el Seminario 3 su conocida fórmula “El significante, en cuanto tal, no significa nada”.³

En “La Cibernética. Nuevo corte en la arqueología del saber”, Karina Glauberman -2022- señala que “(...) el significante vaciado de significación, no forma parte de ningún signo, ni de su semántica ni tiene relación con ninguna marca, signatura, indicio o referente (...)”.⁴

Pero si el significante no tiene referente, ¿qué sucede entonces con el discurso de la ciencia? ¿Pierden también las ciencias su referente, es decir, la realidad? Si así fuera, sólo quedaría “un orden simbólico, de lugares, numerales, letras, cifras, cifrados, puertas lógicas y códigos binarios en el que el sujeto toma su lugar.”⁵

¹ Lacan, J. (2009). El seminario sobre “La Carta Robada”. En *Escritos I*. México, D.F.: Siglo XXI. pp. 34.

² Kleiner, I. (2022). La naturaleza (matemática) del lenguaje en Lacan. *El Rey está desnudo*, n° 20. p. 17. Disponible en: <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>

³ Lacan, J. (1956). Clase del 11/04/1956. En Seminario 3. (traducción propia). p. 148. Disponible en: <https://staferla.free.fr/S3/S3%20PSYCHOSES.pdf>

⁴ Glauberman, K. (2022). La Cibernética. nuevo corte en la arqueología del saber. *El Rey está desnudo*, n° 20. pp. 11-12. Disponible en: <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>

⁵ *Ibidem*. p. 12.

¿Qué piensa Lacan al respecto? Exploremos una breve cita del Seminario 21 -1974-:

(...) Esta ciencia de lo Real, la lógica, surgió y sólo pudo surgir a partir del momento en que pudimos vaciar las palabras de su significado (...)⁶

Si sólo hay símbolos, porque éstos perdieron su referente (o su significado), entonces la disciplina que estudie racionalmente esos símbolos (la Lógica Simbólica) será la ciencia de lo Real. Lacan repite la expresión “mundo simbólico” al menos doce veces en el Seminario 2.⁷

Este salto puede parecer apresurado, pero es dado por Lacan en una etapa “madura” de su enseñanza: si bien la Teoría Matemática de la Comunicación aporta a Lacan una concepción científica del lenguaje, la Lógica Simbólica ya venía “desgastando” desde hacía décadas la idea de “representación”, como veremos más adelante.

El mundo simbólico

En “El Seminario sobre ‘La Carta Robada’”⁸ -1956- Lacan menciona a Borges por única vez y cita el número 114-115 -1955- de *Les Temps Modernes*, revista dirigida por Jean Paul Sartre y Simone de Beauvoir. En este número se publicaron, por primera vez, siete ensayos de Borges en francés⁹ (unos años antes se había publicado el libro de cuentos *Ficciones* y cuatro cuentos de *El Aleph*).

Exploremos algunas ideas de estos ensayos en los que las palabras, más que representar a la realidad, son la realidad:

⁶ Lacan, J. (1974). Clase del 09/04/1974. En Seminario 21. (traducción propia). p. 78. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S21/S21%20NON-DUPES....pdf>

⁷ Lacan, J. (1954/55). Seminario 2. pp. 17, 32, 36, 243, 245 y 262. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S2/S2%20LE%20MOI.pdf>

⁸ Lacan, J. (2009). El Seminario sobre “La Carta Robada”. En *Escritos I*. México, D.F.: Siglo XXI. p. 34.

⁹ *Les Temps Modernes* (1955). París, TM. pp. 2123-2148.

Ensayos originales publicados en la revista:

<https://drive.google.com/file/d/1GNUc5i66dNplPSi7f6A4FhWXjQErKuJ7/view?usp=sharing>

Ensayos en español (1ª edición de *Otras Inquisiciones*, 1952):

https://drive.google.com/drive/folders/1vtCbnDTLvb8iCr0DWIKp97Ng_w1IiSWX?usp=sharing

En “Magias parciales del Quijote”, luego de dar algunos ejemplos de “conjuntos singulares” (que se contienen a sí mismos, sobre los que se asienta la “paradoja de Russell”). Borges -1949- se pregunta:

¿Por qué nos inquieta que Don Quijote sea lector del Quijote, y Hamlet, espectador de Hamlet? Creo haber dado con la causa: tales inversiones sugieren que si los caracteres de una ficción pueden ser lectores o espectadores, nosotros, sus lectores o espectadores, podemos ser ficticios. En 1833, Thomas Carlyle observó que la historia universal es un infinito libro sagrado que todos los hombres escriben y leen y tratan de entender, y en el que también los escriben.¹⁰

Con esta cita de Carlyle, que también cierra el Epílogo de sus *Obras Completas*, Borges introduce varios elementos: el mundo como escritura, el tiempo en el que este texto se despliega, el concepto de infinito aplicado al mundo real, la idea de que nosotros somos una parte de esa escritura¹¹ y a la vez tenemos la posibilidad de escribir sobre ella.

En “El espejo de los enigmas” Borges -1940- cita a Leon Bloy en el mismo sentido:

‘Todo es símbolo, hasta el dolor más desgarrador. (...) La historia es un inmenso texto litúrgico donde las iotas y los puntos no valen menos que los versículos o capítulos íntegros (...)’¹²

En “De alguien a nadie” -1950- concluye afirmando:

“Schopenhauer ha escrito que la historia es un interminable y perplejo sueño de las generaciones humanas; en el sueño hay formas que se repiten, quizá no hay otra cosa que formas (...)”¹³

¹⁰ Borges, J. L. (1974). Magias parciales del Quijote. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 669.

¹¹ En 1954 Lacan define una subjetividad como “sistema organizado de símbolos”:

Lacan, J. (1954). Clase del 08/12/1954. En Seminario 2. (traducción propia). p. 26. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S2/S2%20LE%20MOI.pdf>

¹² Borges, J. L. (1974). El espejo de los enigmas. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 722.

¹³ Borges, J. L. (1974). De alguien a nadie. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 739.

¿Qué sucede, desde esta perspectiva, con el mundo físico? Así se expresará Lacan en el Seminario 21 -1974-:

(...) eso no se dice, que la lógica es la ciencia de lo Real. (...) revelar la verdad al mundo es revelar al mundo mismo. Eso quiere decir que no hay más mundo que alma. (...) Porque el mundo -y bien, basta ya de afirmarlo- es una hipótesis que se apodera de todo lo demás (...).¹⁴

El mundo como un texto en movimiento, “hipótesis que se apodera de todo lo demás”¹⁵, aparenta ser incompatible con nuestras ideas sobre el espacio y el tiempo, y con la forma en que los experimentamos. ¿Puede asistirnos la Lógica Simbólica para abordar este problema?

Tiempo y Espacio

En la conferencia de cierre del Seminario 2, “Psicoanálisis y Cibernética, o de la naturaleza del lenguaje”, Lacan -1955- afirma:

(...) la sintaxis existe antes que la semántica. La cibernética es una ciencia de la sintaxis, y quizás también esté bien diseñada para mostrarnos que todo lo que hemos llamado ciencias exactas no es otra cosa que vincular la realidad a una sintaxis.¹⁶

¿Puede una sintaxis, compuesta de elementos abstractos, ser compatible con nuestra percepción del mundo concreto?

En “La perpetua carrera de Aquiles y la tortuga”¹⁷ -1929- Borges cita un libro del lógico y filósofo Bertrand Russell, “*El conocimiento del mundo exterior*” -1927-. ¿Qué vínculo existe, para Russell, entre la Lógica Matemática y la Física?

¹⁴ Lacan, J. (1974). Clase del 19/02/1974. En Seminario 21. (traducción propia). p. 55. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S21/S21%20NON-DUPES....pdf>

¹⁵ Idem.

¹⁶ Lacan, J. (1955). Conferencia del 22/06/1955. En Seminario 2. (traducción propia). p. 284. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S2/S2%20LE%20MOI.pdf>

¹⁷ Borges, J. L. (1974). La perpetua carrera de Aquiles y la tortuga. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 246.

En este ensayo Borges discutirá la paradoja de “Aquiles y la tortuga” (Zenón de Elea, 490-430 a.c.) exponiendo la refutación desarrollada por Russell a partir de la lógica matemática en “El conocimiento del mundo exterior”.

(...) la totalidad de la teoría de conceptos físicos (...) está inspirada por la lógica matemática, y nunca podría haber sido imaginada sin ella.¹⁸

¿Qué hay de los hechos observados? Russell nos advertirá:

(...) Lo que sabemos empíricamente sobre el espacio y el tiempo es insuficiente (...) para decidir entre varias alternativas matemáticas posibles, pero estas alternativas son todas completamente inteligibles y completamente adecuadas a los hechos observados.¹⁹

Exploremos entonces muy brevemente el modo en el que la lógica matemática concibe, para Russell, el tiempo y el espacio:

La vía por la que el problema de la continuidad ingresa en la filosofía es (...) la que sigue: los matemáticos tratan el espacio y el tiempo como si constaran de puntos e instantes; (...) también tiene una propiedad, más fácil de sentir que de definir, que llamamos continuidad (...) ²⁰

Forzando algo el argumento podemos postular: si el espacio y el tiempo están compuestos por abstracciones (puntos e instantes), la ciencia que las estudie (la Lógica Matemática) será la ciencia de lo Real. Pero ¿postula Russell la existencia real de estos puntos e instantes? No la afirma ni la niega. Veamos su opinión:

No veo ninguna razón para suponer que los puntos y los instantes que los matemáticos introducen al tratar el espacio y el tiempo son entidades reales existentes físicamente, pero veo razón para suponer que la continuidad del espacio y el tiempo reales pueda ser más o menos análoga a la continuidad matemática.²¹

¹⁸ Russell, B. (1964). *El conocimiento del mundo exterior*. Buenos Aires: Los libros del Mirasol. p. 41.

¹⁹ *Ibidem*. p. 111.

²⁰ *Ibidem*. p. 109.

²¹ *Ibidem*. p. 110.

Crítica al nominalismo

Tal vez la dificultad radique en admitir la existencia real de entidades abstractas: puntos, instantes, números, palabras. Lacan y Borges nos propondrán dar ese paso, que hará compatible a la realidad que imaginamos como concreta con la idea del mundo como un texto.

Esto implicará el rechazo por parte de ambos de una idea filosófica (el nominalismo / aristotelismo) que niega la existencia real de los universales, más allá de ser meros nombres o “rótulos”. En “Historia de la Eternidad” Borges -1936- dirá:

Ahora (...) todos hacemos nominalismo sans le savoir [sin saberlo]: es como una premisa general de nuestro pensamiento, un axioma adquirido.²²

En “De las alegorías a las novelas” -1952- señalará:

[Para el aristotélico, las ideas] son generalizaciones; (...) el lenguaje no es otra cosa que un sistema de símbolos arbitrarios. (...) El nominalismo, antes la novedad de unos pocos, hoy abarca a toda la gente; su victoria es tan vasta y fundamental que su nombre es inútil. Nadie se declara nominalista porque no hay quien sea otra cosa.²³

Lacan -1971- parece definirse filosóficamente en contraposición al nominalismo al preguntarse, en el Seminario 18:

¿Soy un idealista pernicioso? (...) Si hay algo que soy, es claro que lo que no soy es nominalista. No parto de que el nombre es algo que se aplica sobre lo real. Y hay que elegir.²⁴

En “La Metáfora” Borges -1952- criticará la definición aristotélica de la metáfora, en una perspectiva antinominalista:

²² Borges, J. L. (1974). Historia de la Eternidad. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 364.

²³ Borges, J. L. (1974). De las alegorías a las novelas. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 745.

²⁴ Lacan, J. (1974). Clase del 20/01/1971. En Seminario 18. (traducción propia). pp. 14-15. Disponible en: <http://staferla.free.fr/S18/S18%20D'UN%20DISCOURS...pdf>

El historiador Snorri Sturluson (...) compiló a principios del siglo XIII un glosario de las figuras tradicionales de la poesía de Islandia en el que se lee, por ejemplo, que gaviota del odio, halcón de la sangre, cisne sangriento o cisne rojo, significan el cuervo; y techo de la ballena o cadena de las islas, el mar; y la casa de los dientes, la boca. (...)

En el libro tercero de la Retórica, Aristóteles observó que toda metáfora surge de la intuición de una analogía entre cosas disímiles; (...) Aristóteles, como se ve, funda la metáfora sobre las cosas y no sobre el lenguaje; los tropos conservados por Snorri son (o parecen) resultados de un proceso mental, que no percibe analogías sino que combina palabras; alguno puede impresionar (cisne rojo, halcón de la sangre), pero nada revelan o comunican. Son, para de alguna manera decirlo, objetos verbales, puros e independientes como un cristal o como un anillo de plata.²⁵

En esta cita de Borges se hacen presentes algunas ideas mencionadas al principio de este trabajo: las palabras vaciadas de significación -“nada revelan o comunican”-²⁶, la naturaleza combinatoria del lenguaje, desligada de cualquier referente -“no percibe analogías sino que combina palabras”-²⁷, la existencia de “objetos verbales, puros e independientes”, desligados de cualquier significado.

El debate en el que se inserta Lacan

¿Qué ideas acerca de la ciencia, la lógica, el lenguaje y el mundo venían sosteniéndose en Psicoanálisis en esta época? En 1933²⁸ Freud expondrá su concepción acerca de estos temas en la conferencia “En torno a una cosmovisión”. Dos párrafos breves:

La filosofía no es opuesta a la ciencia (...) pero se distancia de ella en tanto se aferra a la ilusión de poder brindar una imagen del universo coherente y sin lagunas (...). Desde el punto de vista del método, yerta sobrestimando el valor cognitivo de nuestras operaciones lógicas (...)

²⁵ Borges, J. L. (1974). La metáfora. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 382.

²⁶ Idem.

²⁷ Idem.

²⁸ 1932, según James Strachey, ver nota Introductoria en *Obras Completas XXII*, Amorrortu Editores (1991).

El pensar científico (...) somete a riguroso examen la certeza de las percepciones sensoriales sobre las que edifica sus inferencias (...). Su afán es lograr la concordancia con la realidad, o sea, con lo que subsiste fuera e independientemente de nosotros (...). Llamamos "verdad" a esta concordancia con el mundo exterior objetivo {real}. Ella sigue siendo la meta del trabajo científico (...)²⁹

Tres años después -1936- Lacan publica “Más allá del ‘principio de realidad’”³⁰ en la revista “*L’Évolution Psychiatrique*”, oponiéndose frontalmente a estas ideas de Freud sobre la ciencia, la lógica, la filosofía y el “método científico”. Allí señala:

Hay que convenir en que la teoría físico-matemática a fines del siglo XIX aún recurría a fundamentos demasiado intuitivos posteriormente eliminados (...) los éxitos prácticos de aquella ciencia le conferían ante la multitud ese prestigio deslumbrante (...) de modo, pues, que se hallaba en buena posición para servir de último objeto a la pasión de la verdad, despertando en el vulgo esa prosternación ante el nuevo ídolo, llamado científicismo, y en el “intelectual” esa eterna pedantería (...).³¹

Dirijámonos a ese escrito, para buscar puntos de diálogo con ideas presentadas hasta aquí.

La ciencia y la verdad en “Más allá del ‘principio de realidad’” (1936)

¿Es la verdad para Lacan, como lo es para Freud, la meta del trabajo científico? En “Más allá...” Lacan señala:

(...) la búsqueda de la verdad (...) que le impone a toda una cultura la preeminencia de la verdad en el testimonio, ha creado una actitud moral que ha sido y sigue siendo para la ciencia una condición de existencia. Pero la verdad en su valor específico permanece extraña al orden de la ciencia (...) de ninguna manera puede identificarla como su fin propio. (...)³²

²⁹ Freud, S. (1991). En torno a una cosmovisión. En *Obras Completas*, vol. XXII. Buenos Aires: Amorrortu Editores. p. 157.

³⁰ Lacan, J. (2009). Más allá del “Principio de realidad”. En *Escritos I*. México, D.F.: Siglo XXI. pp. 81-98.

³¹ Ibídem. p. 87.

³² Ibídem. p. 86.

A continuación menciona algunos cambios sucedidos en la ciencia durante las décadas previas a su escrito:

(...) detengámonos un instante en los criterios vividos de la verdad y preguntémonos cuáles (...) subsisten en los vertiginosos relativismos a que han llegado la física y las matemáticas contemporáneas, ¿dónde están la certidumbre —prueba del conocimiento místico—, la evidencia —fundamento de la especulación filosófica— y la no contradicción misma, más modesta exigencia de la construcción empírico-racionalista?³³

Al final de la cita Lacan cuestiona uno de los axiomas de la lógica aristotélica: el principio de no contradicción. Sugiere así, en este texto temprano, su familiaridad con la lógica matemática, al tiempo que cuestiona uno de los “principios del razonamiento válido” propuestos por Aristóteles, objetando así la “construcción empírico-racionalista” como fundamento de la ciencia.

En “El pseudo problema de Ugolino” Borges -1948- utilizará un ejemplo literario para señalar el vínculo entre su concepción del lenguaje y la crítica al “principio de no contradicción”:

El dictamen ‘Un libro es las palabras que lo componen’ corre el albur de parecer un axioma insípido. Sin embargo, todos propendemos a creer que hay una forma separable del fondo y que diez minutos de diálogo con Henry James nos revelarían el “verdadero” argumento de Otra vuelta de tuerca. Pienso que tal no es la verdad (...)

En la tiniebla de su Torre del Hambre, Ugolino devora y no devora los amados cadáveres, y esa ondulante imprecisión, esa incertidumbre, es la extraña materia de que está hecho.³⁴

Matemáticas e Imaginación

En 1940 se publica “*Matemáticas e Imaginación*”³⁵, de Kasner y Newman, libro de consulta permanente de Lacan según el psicoanalista Alfredo Eidelsztein.³⁶ El mismo año

³³ Idem.

³⁴ Borges, J. L. (1989). El falso problema de Ugolino. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 353.

³⁵ Kasner, E.; Newman, J. (1985). *Matemáticas e Imaginación*. Buenos Aires: Hyspamérica Ediciones.

³⁶ Eidelsztein, A. Seminario anual “Psicoanálisis y Ciencia”, 2017, inédito.

aparece una reseña del libro escrita por Borges para la revista *Sur*³⁷, donde menciona algunos temas del libro que también se harán presentes, más adelante, en la obra de Lacan. Dice Borges -1940- en la reseña:

Revisando la biblioteca, veo (...) las obras que más he releído y abrumado de notas manuscritas (...) A ese heterogéneo catálogo (...) preveo que los años agregarán este libro amenísimo.

(...) Sus cuatrocientas páginas registran con claridad los inmediatos y accesibles encantos de las matemáticas (...) la levemente obscena tira de Moebius, los rudimentos de la teoría de los números transfinitos, las ocho paradojas de Zenón (...), la notación binaria que Leibniz descubrió en los diagramas del I King (...), el silogismo dilemático o bicornuto.

De este último (...) hay casi innumerables versiones (...) Bertrand Russell (...) [recurre] al conjunto de todos los conjuntos que no se incluyen a sí mismos.³⁸

Concluyendo el capítulo sobre Topología, “Geometría de la lámina de goma”³⁹, Kasner y Newman -1940- realizarán una articulación entre ciencia, matemáticas y filosofía que consideramos convergente con las ideas expuestas hasta aquí:

(...) lo reunido por los matemáticos lenta y dolorosamente (...) en el fantasmagórico mundo que queda más allá de la imaginación, es, en realidad, una parte del mundo de todos los días, de las mareas, de las ciudades, de los hombres, de los átomos, de los electrones y de las estrellas. De pronto, todo cuanto vino de un país de n dimensiones se encuentra que es útil en una tierra de tres.⁴⁰

Hasta aquí, una propuesta similar a la “analogía” que propone Russell entre las matemáticas y la realidad. Pero Kasner y Newman agregan:

³⁷ Borges, J.L. (1940). Edward Kasner and James Newman: Mathematics and the Imagination. *Revista Sur* n° 73. pp. 85-86.

³⁸ Idem.

³⁹ Ibídem. p. 262.

⁴⁰ Ibídem. p. 293.

O quizá descubrimos que después de todo vivimos en una tierra de n dimensiones. Es la recompensa por el valor y la laboriosidad, por el fino, libre, poético e imaginativo sentido, común al matemático, al poeta y el filósofo. Es el cumplimiento de la visión de la ciencia.⁴¹

El descubrimiento de un mundo no tridimensional como *visión de la ciencia* emparentará a las matemáticas con la poesía y la filosofía, en una perspectiva novedosa que no parece jerarquizar los textos en función de su formato -académico, literario, filosófico-. Se habilita así la posibilidad de encontrar ideas -de las que la ciencia y el Psicoanálisis pueden servirse- en lugares no habituales, una constante en las obras de Borges y Lacan.

“*Matemáticas e Imaginación*” es el único libro “científico”⁴² elegido por Borges para integrar su Biblioteca Personal. En el prólogo escrito para esta edición Borges -1985- resumirá:

(...) la imaginación y las matemáticas no se contraponen; se complementan como la cerradura y la llave. Como la música, las matemáticas pueden prescindir del universo, cuyo ámbito comprenden y cuyas ocultas leyes exploran.

La línea, por breve que sea, consta de un número infinito de puntos; el plano, por breve que sea, de un número infinito de líneas; el volumen, de un número infinito de planos. La geometría tetradimensional ha estudiado la condición de los hipervolúmenes. La hiperesfera consta de un número infinito de esferas; el hipercubo, de un número infinito de cubos. No se sabe si existen, pero se conocen sus leyes. (...) ⁴³

Lógica Simbólica y Psicoanálisis por venir

¿Puede la Lógica Matemática contribuir al desarrollo de un Psicoanálisis con “espíritu científico”⁴⁴?

⁴¹ Idem.

⁴² “científico” en el sentido de que aborda temas matemáticos estrechamente ligados al surgimiento y desarrollo de la lógica simbólica, la física moderna y la cibernética.

⁴³ Borges, J.L. (1985). Prólogo. En Kasner, E.; Newman, J. *Matemáticas e Imaginación*. Buenos Aires: Hyspamérica Ediciones. p. 9.

⁴⁴ Tomo la expresión “espíritu científico” de las *Premisas del Programa de Investigación Científica (PIC)* de APOLa (2023). p. 3. Disponible en <https://apola.online/pdfs/PicEsp2023.pdf>

Concluiré con un ejemplo: si aplicamos la idea de conjuntos singulares -que se contienen a sí mismos- a la actividad de teorizar se habilitan opciones que previamente no estaban disponibles.

En el ensayo “Las kenningar”, Borges -1933- vinculará este procedimiento al cuento policial “La Carta Robada”, de Edgar Allan Poe.⁴⁵ Al comentar en nota al pie la metáfora medieval islandesa “primo del cuervo: el cuervo” señalará:

Definitum in definitione ingredi non debet [lo definido no debe entrar en la definición] es la segunda regla menor de la definición. Risueñas infracciones como esta (y aquella venidera de dragón de la espada: la espada) recuerdan el artificio de aquel personaje de Poe que en trance de ocultar una carta a la curiosidad policial, la exhibe como al desgair en un tarjetero.⁴⁶

Fórmulas de Lacan como “el deseo del hombre es el deseo del Otro” o “el significante es lo que representa a un sujeto para otro significante” parecen funcionar con una lógica similar.

¿Qué hay de la ciencia? En “*La verdad del mundo técnico*” Friederich Kittler⁴⁷ -2013- señala un hito en la historia de la Lógica Simbólica y las Ciencias de la Computación: la invención de la Máquina de Turing. Se expresa así:

Desde la disertación de Turing de 1937, cada acto de cálculo, independientemente de que fuera perpetrado por un hombre o una máquina, podía formalizarse en una serie de comandos contables que operan sobre una banda de papel infinitamente larga y sus signos discretos. El concepto de Turing, de tal máquina de papel, cuyas operaciones solamente comprenden escribir y leer, avanzar y retroceder, se ha confirmado como el equivalente matemático de todas las funciones calculables. (...) Y debido a que desde Turing es posible abstraerse por primera vez de las diferencias de hardware entre ambos equipos [hombre y máquina], la

⁴⁵ Autor a su vez del famoso poema “El cuervo”.

⁴⁶ Borges, J. L. (1974). Las Kenningar. En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 372-373.

⁴⁷ Filósofo y teórico de medios alemán (1943-2011), trabajó extensamente la articulación de Lacan a la Cibernética, en una perspectiva posthumana. Para indagar en algunas ideas de este autor recomendamos la presentación de Pedro Fonseca en las Jornadas APOLa 2022: “Lacan: Post-humano?”, disponible en: <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>

llamada hipótesis Church-Turing, en su forma más fuerte, es decir, física, acaba por afirmar que la naturaleza misma es una máquina de Turing.⁴⁸

Según la *Tesis de Church-Turing fuerte*, la máquina de Turing -una parte del universo- es, a su vez, el universo⁴⁹: un texto infinito que se lee y escribe.

Borges se inspirará en la teoría de conjuntos para postular objetos que, como la máquina de Turing, forman parte del mundo al tiempo que lo contienen. El más famoso es “el infinito Aleph”⁵⁰, inspirado en la letra hebrea con la que Cantor, creador de la Teoría de Conjuntos, designa a sus “conjuntos transfinitos”.

En el mundo simbólico de la Máquina de Turing, al decir del fundador de la Cibernética, Norbert Wiener -1961-, “La información es información, no materia ni energía. Ningún materialismo que no admita esto puede sobrevivir en la actualidad.”⁵¹ Con su “materialismo de los términos del lenguaje” (“*moterialisme*”)⁵², Lacan parece responder a la advertencia de Wiener, trazando las coordenadas de un “*materialismo auténtico*” ya anunciado en “Más allá del ‘Principio de Realidad’”.⁵³

Muy tempranamente, Borges y Lacan adoptaron una concepción del lenguaje y del mundo *compatible con la ciencia*. Tal vez puedan ayudarnos a leer los vertiginosos cambios experimentados durante las últimas décadas en el modo en que nos comunicamos y practicamos el Psicoanálisis.

BIBLIOGRAFÍA

Borges, J.L. (1952). *Magias parciales del Quijote*. Otras Inquisiciones (1937-1952). Buenos Aires: Sur.

⁴⁸ Kittler, F. (2018). *La verdad del mundo técnico*. Fondo de Cultura Económica. pp. 246-247.

⁴⁹ Universo del que “ambos equipos” (hombre y máquina), a su vez, forman parte.

⁵⁰ Borges, J. L. (1974). El Aleph (1949). En *Obras Completas*. Buenos Aires: Emecé Editores. p. 624.

⁵¹ Wiener, N. (1961). *Cybernetics or control and communication in the animal and the machine*. New York: MIT Press. p. 132. (traducción de Pedro Fonseca).

⁵² Lacan, J. (1975). Conferencia en Ginebra sobre el síntoma. Traducción de Ricardo Rodríguez Ponte (inédito). pp. 17-18. Disponible en <https://lacanterafreudiana.com.ar/2.5.1.25%20%20%20%20CONFERENCIA%20EN%20GINEBRA%20SOBRE%20EL%20SINTOMA.%201975.pdf>

⁵³ *Ibidem*. p. 96.

- Borges, J.L. (1952). El espejo de los enigmas. Otras Inquisiciones (1937-1952). Buenos Aires: Sur.
- Borges, J.L. (1952). De alguien a nadie. Otras Inquisiciones (1937-1952). Buenos Aires: Sur.
- Borges, J.L. (1974). Historia de la eternidad. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). La metáfora. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). Las kenningar. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). El Aleph. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). Edward Kasner and James Newman. Mathematics and the imagination. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). De las alegorías a las novelas. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1974). La perpetua carrera de Aquiles y La Tortuga. Obras Completas. Buenos Aires: Emecé Editores.
- Borges, J.L. (1985). Prólogo. En Kasner, E. y Newman, J. Matemáticas e Imaginación. Buenos Aires: Hyspamérica Ediciones.
- Borges, J.L. (1989). El pseudo problema de Ugolino. La Nación, 30/05/1948. Publicado como “El falso problema de Ugolino”. Obras Completas II. Buenos Aires: María Kodama y Emecé Editores.
- Fonseca, P. (2022). Lacan: post-humano? El Rey está desnudo 20. Disponible en <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>
- Freud, S. (1991). En torno a una cosmovisión. Obras Completas, vol. XXII. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- Glauberger, K. (2022). La Cibernética. nuevo corte en la arqueología del saber. El Rey está desnudo 20. Disponible en <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>
- Kasner, E. y Newman, J. (1985). Matemáticas e Imaginación. Buenos Aires: Hyspamérica Ediciones.
- Kittler, F. (2018). La verdad del mundo técnico. México: Fondo de Cultura Económica.

- Kleiner, I. (2022). La naturaleza (matemática) del lenguaje en Lacan. El Rey está desnudo 20. Disponible en <https://elreyestadesnudo.com.ar/wp-content/uploads/2023/11/El-Rey-esta-desnudo-No-20-1.pdf>
- Lacan, J. (1954-55). Conferencia “Psicoanálisis y Cibernética, o de la naturaleza del lenguaje”. El Seminario, Libro 2, traducción personal. Disponible en <http://staferla.free.fr/S2/S2%20LE%20MOI.pdf>
- Lacan, L. (2009). El Seminario sobre “La Carta Robada”. Escritos 1. México, D.F.: Siglo XXI.
- Lacan, L. (2009). Más allá del “Principio de Realidad”. Escritos 1. México, D.F.: Siglo XXI.
- Lacan, J. (1954). Clase del 09/04/1954. ElSeminario, Libro 1, traducción personal. Disponible en <http://staferla.free.fr/S1/S1%20Ecrits%20techniques.pdf>
- Lacan, J. (1974). Clases del 19/02/1974 y 9/4/1974. El Seminario, Libro 21, traducción personal. Disponible en <http://staferla.free.fr/S21/S21%20NON-DUPES....pdf>
- Lacan, J. (1971). Clase del 20/01/1974. El Seminario, Libro 18, traducción personal. Disponible en <http://staferla.free.fr/S18/S18%20D'UN%20DISCOURS...pdf>
- Russell, B. (1964). El conocimiento del mundo exterior. Buenos Aires: Los libros del Mirasol.

JUAN LICHTENSTEIN

Psicoanalista. Socio de APOLa. Coordinador de “Borges a la Gorra”: <https://www.facebook.com/borgesalagorra>